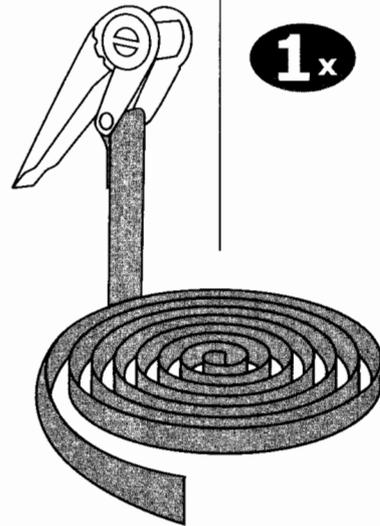
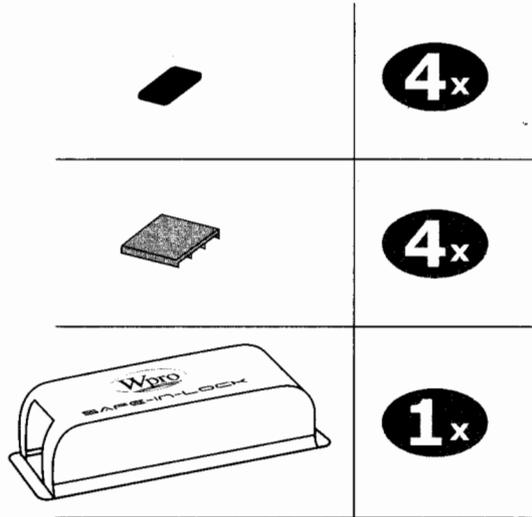


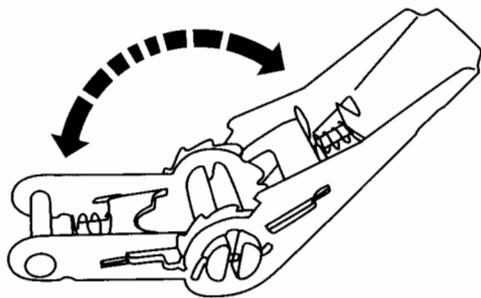
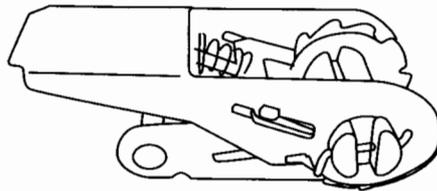


## SAFE-IN-LOCK

ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ACCESSOIRES - ACCESSORI - ACCESORIOS - ZUBEHÖR  
PŘILOŽENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ - PRÍSLUŠENSTVO - TILBEHØR - TILBEHØR - TILLBEHÖR - LISÄVARUSTEET

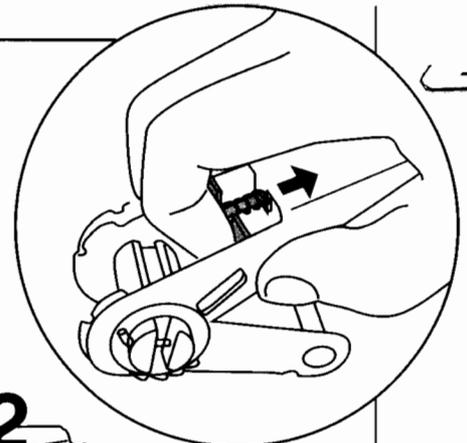
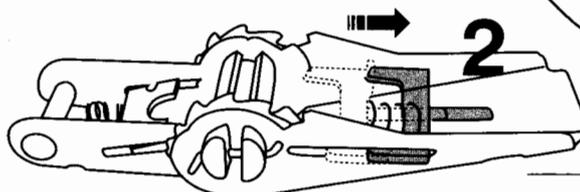
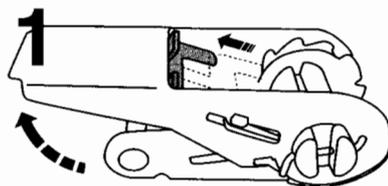


- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| <b>GB</b> Lock-in position   | <b>CZ</b> Uzamčená pozice    |
| <b>F</b> Position fermée     | <b>SK</b> Pozícia uzamknutia |
| <b>NL</b> Lock-in positie    | <b>DK</b> Låseposition       |
| <b>I</b> Posizione di fermo  | <b>N</b> Låsestilling        |
| <b>E</b> Posición Cerrado    | <b>S</b> Låst position       |
| <b>D</b> Verschluss Position | <b>FIN</b> Lukitusasento     |



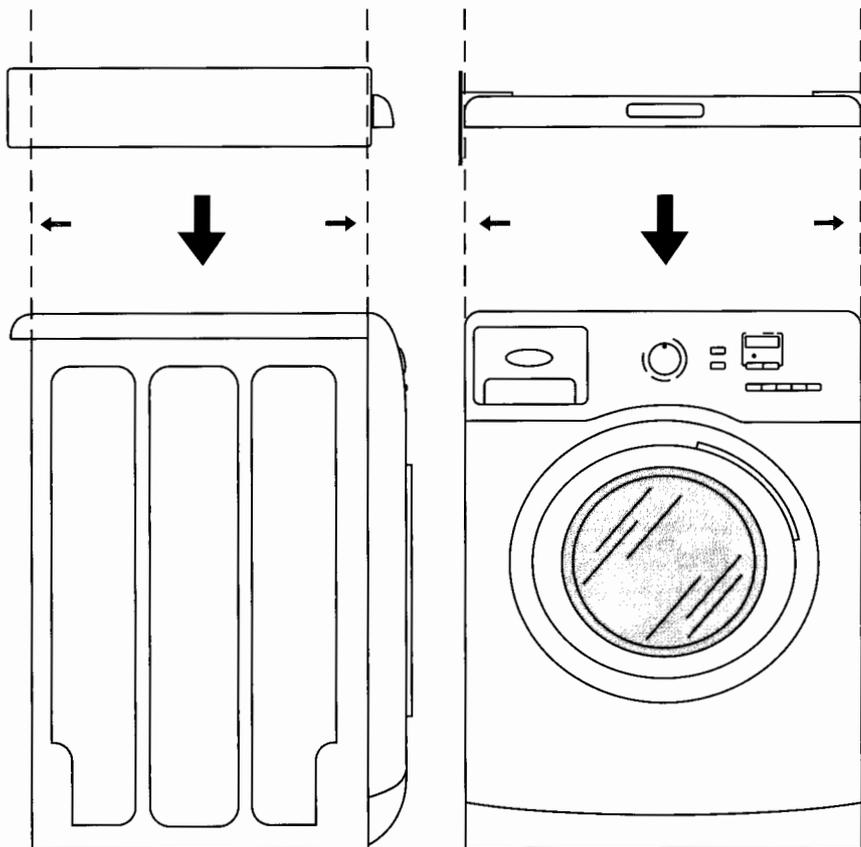
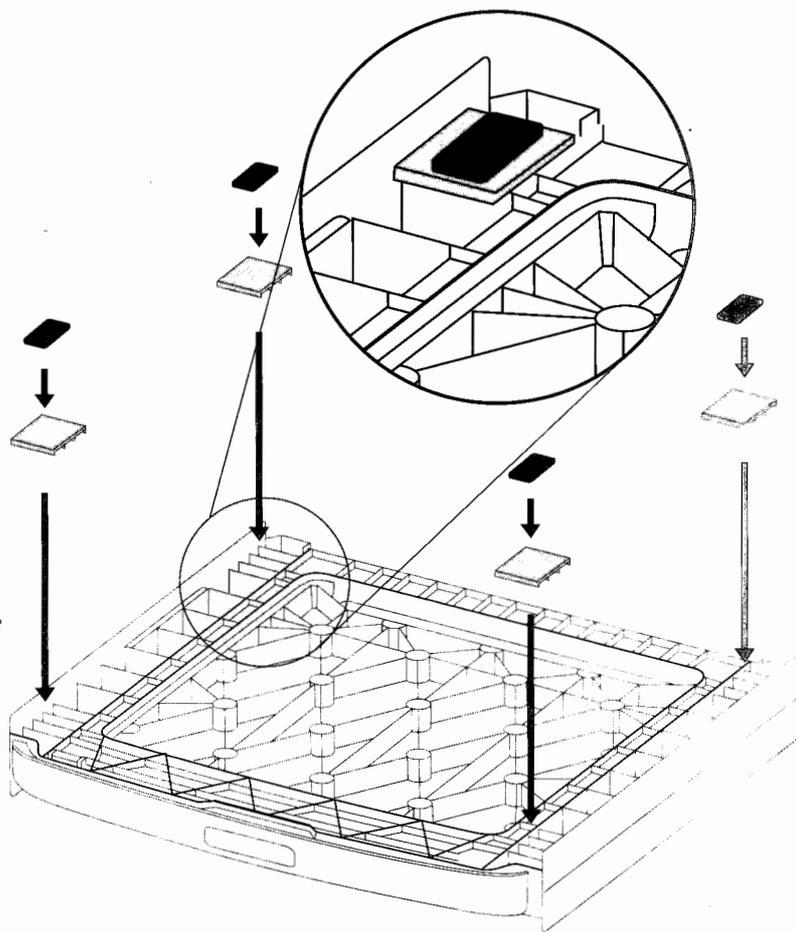
- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>GB</b> Action for belt tension               | <b>CZ</b> Postup pro napnutí popruhu |
| <b>F</b> Tension de la sangle                   | <b>SK</b> Natiahnutie pásu           |
| <b>NL</b> Accessoire voor riemspanning          | <b>DK</b> Stramning af remmen        |
| <b>I</b> Azionamento per la tensione del nastro | <b>N</b> Slik strammes beltet        |
| <b>E</b> Accionamiento para tensar la cinta     | <b>S</b> Åtgärd för remspanning      |
| <b>D</b> Spannen des Gurtes                     | <b>FIN</b> Hihnan kiristäminen       |

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>GB</b> Release system  | <b>CZ</b> Uvolňovací systém         |
| <b>F</b> Système d'ouverture du tendeur à cliquet Safe-In-Lock® | <b>SK</b> Uvol'ňovací systém        |
| <b>NL</b> Release-systeem                                       | <b>DK</b> Åbningsystem              |
| <b>I</b> Sblocco del sistema                                    | <b>N</b> Frigjøringsystem           |
| <b>E</b> Sistema de desbloqueo                                  | <b>S</b> Frigöringsystem            |
| <b>D</b> Entriegeln der Spannratsche                            | <b>FIN</b> Mekanismin vapauttaminen |



1

- GB** Place the plastic rigid platelets in their housing and then apply the adhesive anti-sliding rubber pieces.
- FR** Placez les plaquettes rigides en plastique dans leur logement et puis collez les patins adhésifs antidérapants en caoutchouc.
- NL** Plaats de harde-kunststof stroken in de behuizing en plaats vervolgens de anti-slip delen.
- IT** Inserire le piastrine rigide nel loro alloggiamento e applicare successivamente la gomma adesiva.
- E** Presentar las placas de plástico rígido en su emplazamiento definitivo y aplicar la goma auto-adhesiva.
- D** Platzieren Sie die Kunststoffhalterungen in die dafür vorgesehenen Öffnungen und bringen Sie die selbstklebenden "anti-rutsch" Elemente an.
- CZ** Umístěte pevné plastové destičky do jejich krytu a následně přilepte protiskluzové gumové části.
- SK** Umiestnite plastové doštičky na vyznačené miesto a na spodnú stranu nalepte príľnavé protišmykové gumové podložky.
- DK** Anbring de små, stive plasticplader i lejerne, og påsæt derefter de skridsikre gummistykker.
- N** Plasser de harde plastikkbrikkene i festepunktene og lim fast de selvklebende anti-gli gummidelene.
- S** Placera de styva plastskivorna i sina fasten och sätt sedan fast de självhäftande gummiglidskydden.
- FIN** Aseta ensin jaykat levyt niille varattuihin koteloihin ja sitten liukumisen estävät tarttuvat kumikappaleet paikoilleen.

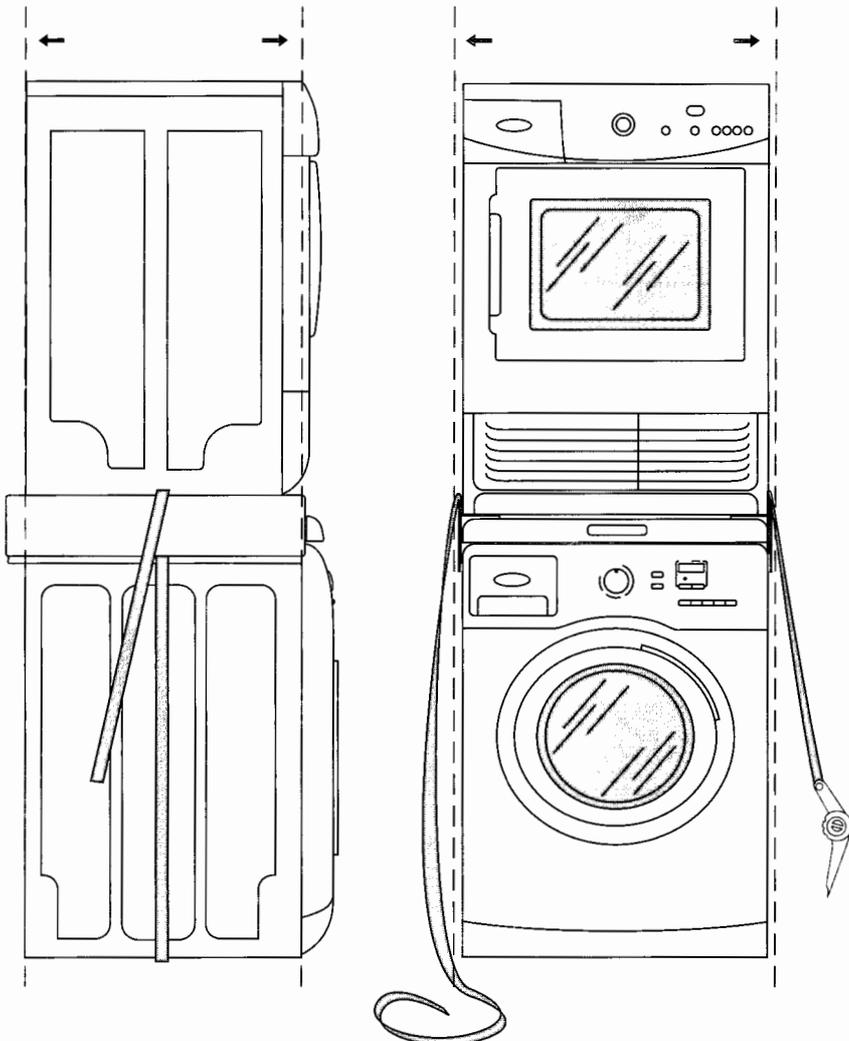
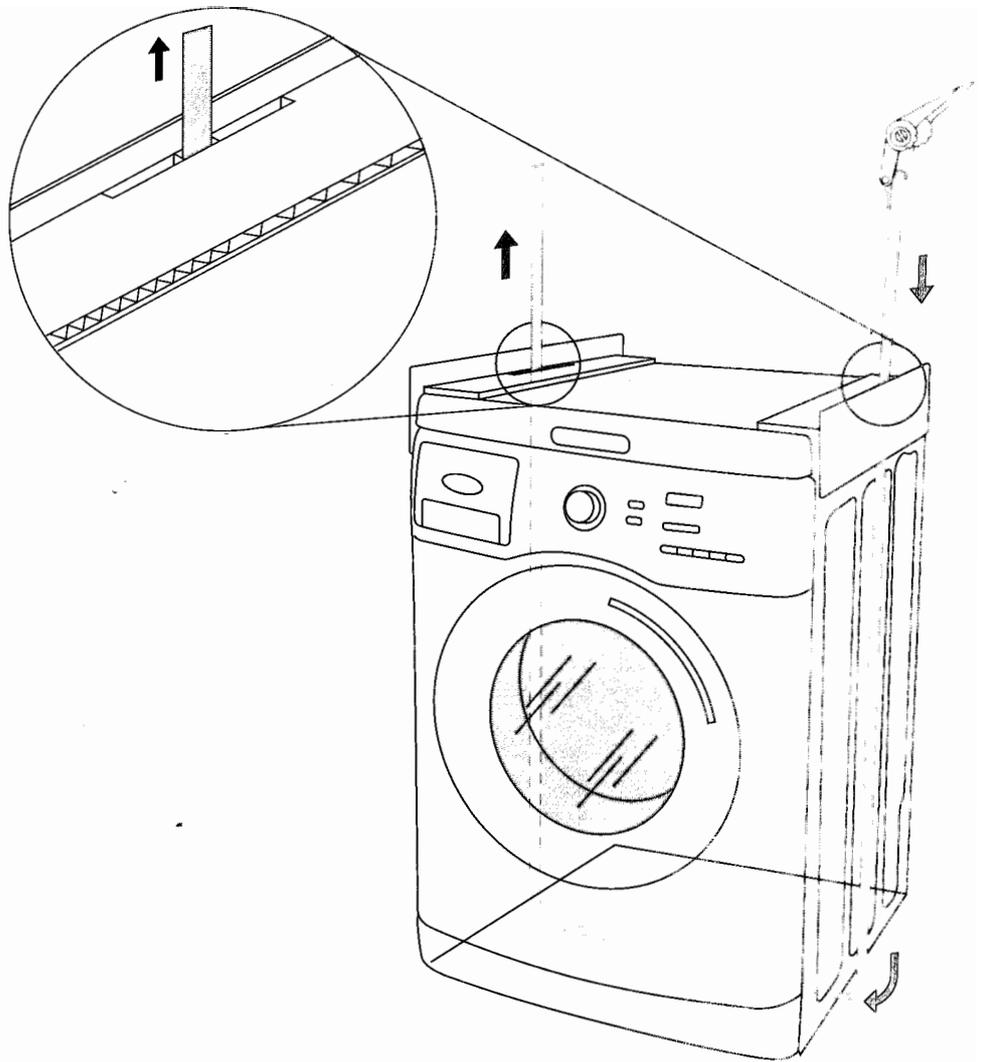


2

- GB** Place the stacking kit above the washing machine, centering / aligning it in both directions as shown in the picture.
- FR** Fixez le kit de superposition au-dessus du lave-linge, comme indiqué sur le schéma 2.
- NL** Plaats de stapelkit gecentreerd op de wasmachine zoals afgebeeld op de tekening.
- IT** Appoggiare sopra la lavatrice lo stacking kit, centrandolo / allineandolo nei due sensi come nel disegno.
- E** Colocar el kit encima de la lavadora, centrándolo y alinearlo en ambas direcciones según muestra el diseño.
- D** Platzieren Sie den Verbindungsrahmen, wie in der Zeichnung dargestellt, mittig und an den Seiten abschließend an Ihrer Waschmaschine.
- CZ** Umístěte sadu na pračku a vystředte ji na oba rozměry tak, jak je prezentováno na obrázku.
- SK** Umiestnite súpravu na montáž spotrebičov na pračku a vycentrujte v oboch smeroch tak, ako je na obrázku.
- DK** Anbring monteringssettet oven på vaskemaskinen, så det er centreret/flugter i begge retninger som vist på figuren.
- N** Plasser stablesettet over vaskemaskinen ved å sentrere / justere det i begge retninger, som vist på bildet.
- S** Placera staplingssetsen ovanpå tvättmaskinen och centrera/riktar in den såsom visas i bilden.
- FIN** Aseta pinoamistuki pesukoneen päälle keskittäen ja suunnaten sen kuvan osoittamalla tavalla molempiin suuntiin.

**3**

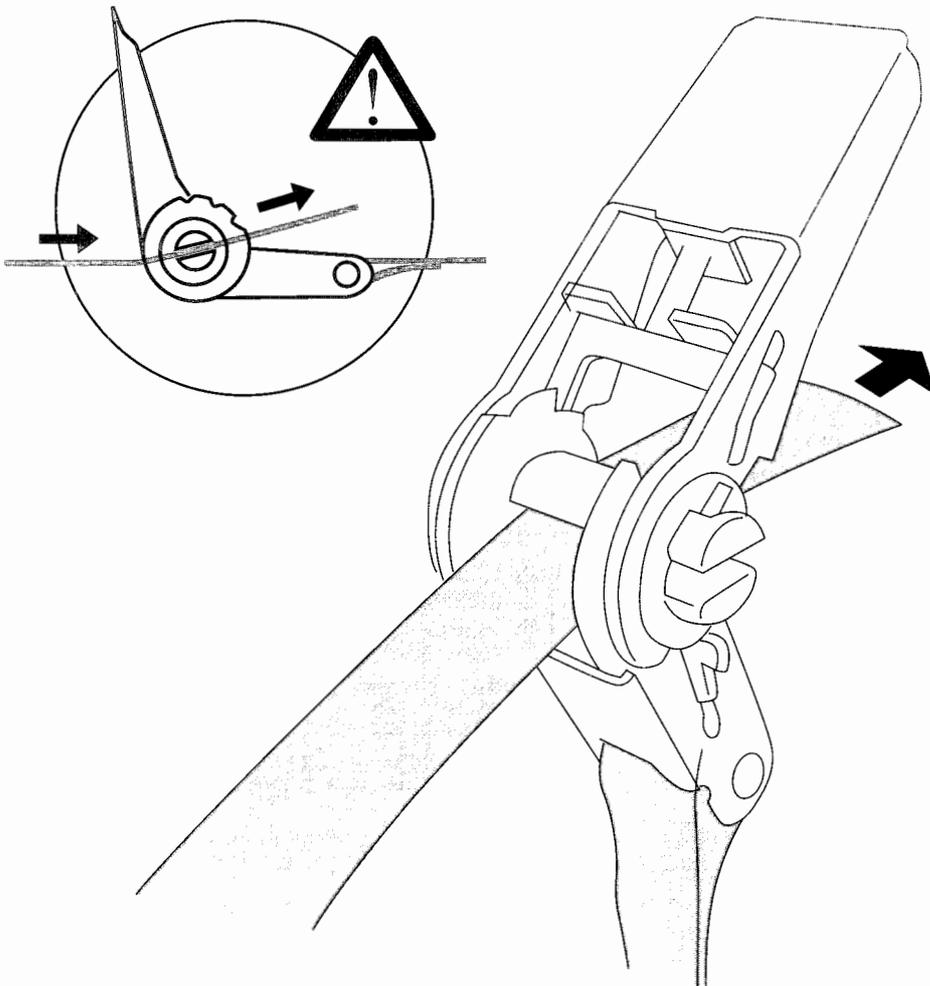
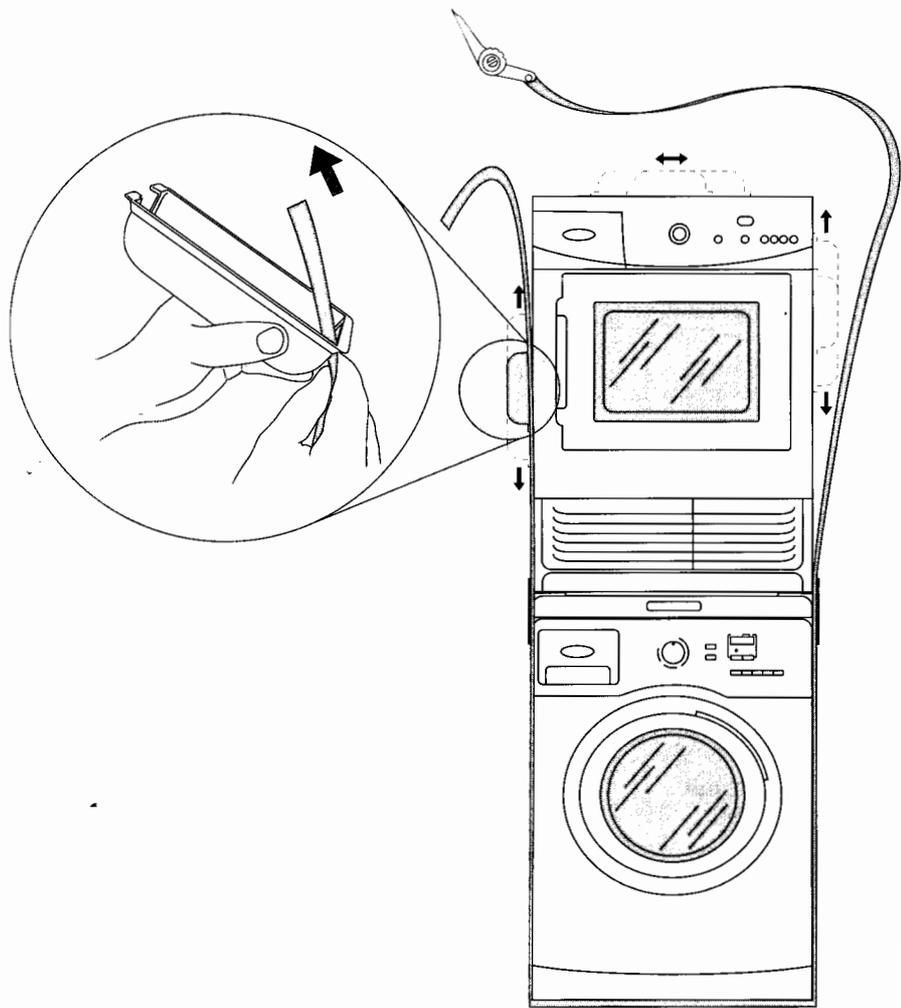
- 1 Position the strap around the washing machine after inserting it into its respective slots. Warning: keep the belt straight and relaxed.
- 2 Après avoir inséré la sangle dans la fente prévue à cet effet, passer la sangle sous le lave-linge, puis remonter la sangle dans la deuxième fente comme indiqué sur le schéma.
- 3 Doe de riem rond de wasmachine en steek de riem in de voorziene houders. Opgelet: hou de riem recht en soepel.
- 4 Passare la cinghia sotto la lavatrice dopo averla inserita nelle apposite sedi. Attenzione: tenere la cinghia dritta e distesa.
- 5 Pasar la cinta alrededor de la lavadora antes de insertarla definitivamente en su lugar. Atención: Mantener la cinta recta y destensada.
- 6 Führen Sie den Gurt durch die dafür vorgesehenen Öffnungen und spannen Sie diesen um die Waschmaschine. Achtung: den Gurt dabei gerade und locker lassen.
- 7 Pozice popruhu kolem práčky po jeho vlození do příslušných drážek. Upozornění: nechte pás v rovné a povolné poloze.
- 8 Umiestnite napínací pás popod práčku a prevlečte ho cez otvory na bočných stranách (viď obrázok). Upozornenie: Ponechajte pás rovny a voľný.
- 9 Før remmen gjennom de dertil beregnede åbninger, og før den derefter rundt om vaskemaskinen. Advarsel: hold remmen lige og løs.
- 10 Posisjoner remmen rundt vaskemaskinen når du har ført den inn i de respektive åpningene. Advarsel: hold beltet rett og uten spenning.
- 11 For in remmen genom respektive spår och positionera remmen runt tvättmaskinen. Varning: Se till att remmen är rak och slak.
- 12 Vie hihna pesukoneen ympärille sen jälkeen, kun olet ensin pujottanut sen sille varattuun aukkoihin. Varoitus: pidä hihna suorassa ja riittävän löysällä.

**4**

- 1 Place the dryer on top of the stacking kit centering / aligning it as shown in the drawing.
- 2 Placez le sèche sur le kit de superposition comme indiqué sur le schéma 4.
- 3 Plaats de droger gecentreerd op de stapelkader zoals afgebeeld op de tekening.
- 4 Appoggiare l'asciugatrice sopra lo stacking kit centrandola / allineandola come nel disegno.
- 5 Colocar la secadora encima del kit centrandola / alineando a según el diseño.
- 6 Platzieren Sie den Trockner, wie in der Zeichnung dargestellt, mittig und an den Seiten abschließend an dem Verbindungsrahmen.
- 7 Umistnete susičku na horní část sady a vystředte ji, jak je prezentováno v rozkresu.
- 8 Umiestnite susičku na práčku so supravou na montáž spotrebičov a vycentrujte podľa nákresu.
- 9 Anbring tørretumbleren oven på monteringssettet, så den er centreret/flugter i begge retninger som vist på figuren.
- 10 Plasser tørketrommelen på stablesettet ved å sentrere tumbleren som vist på bildet.
- 11 Piacera torikutmlaren ovanpå staplingssatsen och centrera/trikta in den såsom visas i bilden.
- 12 Aseta kuivauskone pinoamistuen päälle keskittäen ja suunnaten sen piirroksen osoittamalla tavalla.

# 5

- Insert the strap into the closed slot of the safe-in-lock® and choose a location around the dryer by positioning the strap tensioner where desired as shown in the picture.
- Inserez la sangle dans le cache safe-in-lock® comme indiqué sur le schéma 5, vous pouvez choisir l'emplacement du cache : sur un côté ou sur le haut du sèche-linge.
- Steek de riem in de gleuf van the-in safe-in-lock® en kies een plaats rond de droger om de riem aan te spannen zoals afgebeeld op de tekening.
- Inserire la cinghia nell'asola chiusa della copertura safe-in-lock® e come nel disegno scegliere intorno all'asciugatrice la posizione desiderata per il tensionatore facendo scorrere la cinghia.
- Insertar la cinta dentro del bucle cerrado del safe-in-lock®, y escoger la posición alrededor de la secadora para tensionarla como muestra el dibujo.
- Führen Sie den Gurt durch die Öffnung des safe-in-lock® und binden Sie diesen anschließend so um den Trockner, dass die Spannratsche an einer geeigneten Stelle sitzt. Bitte beachten Sie hierzu die Zeichnung.
- Provlečte popruh pouzdrém Safe-in-lock® a umístěním napínače popruhu rozhodnete o požadované pozici na horní nebo bočních stranách susičky, jak je prezentováno na obrázku.
- Vložte napínací pás do uzavretého otvoru safe-in-lock® a obopnite susičku napínacím pásom spôsobom ako je to znázornené na obrázku.
- Før remmen gennem åbningen i safe-in-lock® mekanismen, og vælg det ønskede sted omkring tørretumbleren som vist på figuren til placering af remstrammeren.
- Før remmen inn i den lukkede åpningen i sikkerhetslåsen® og velg et sted rundt i tørketrommelen ved å posisjonere remstrammeren etter ønske, som vist på bildet.
- For in remmen i det stängda spåret på safe-in-lock®-kåpan och placera remspannet på önskad plats runt torktumlaren, såsom visas i bilden.
- Pujota hihna safe-in-lock®-lukitsimen suljettuun aukkoon ja valitse sopiva kohta kuivauskoneen ympäriltä asettamalla hihnankiristin haluamaasi paikkaan kuvan osoittamalla tavalla.

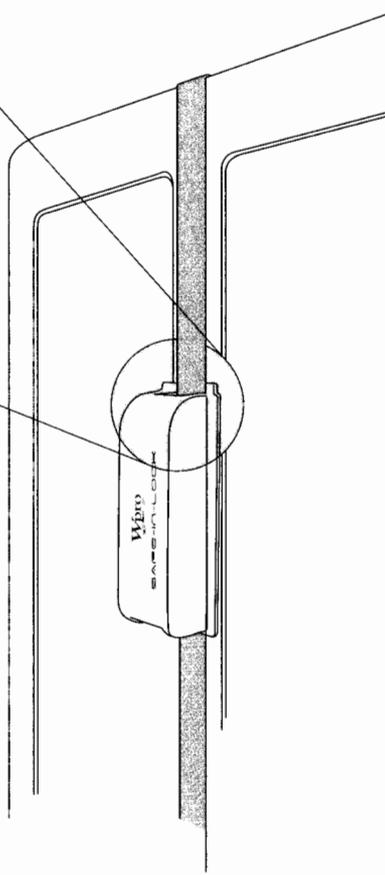
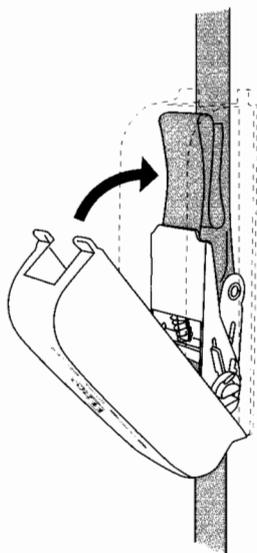
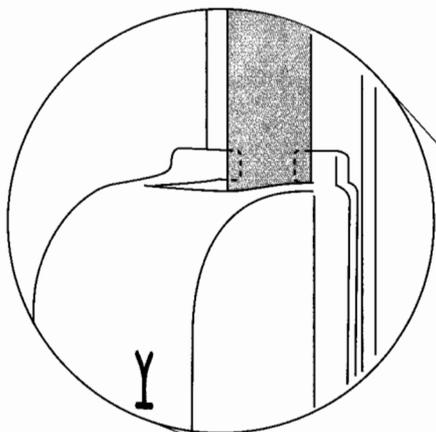
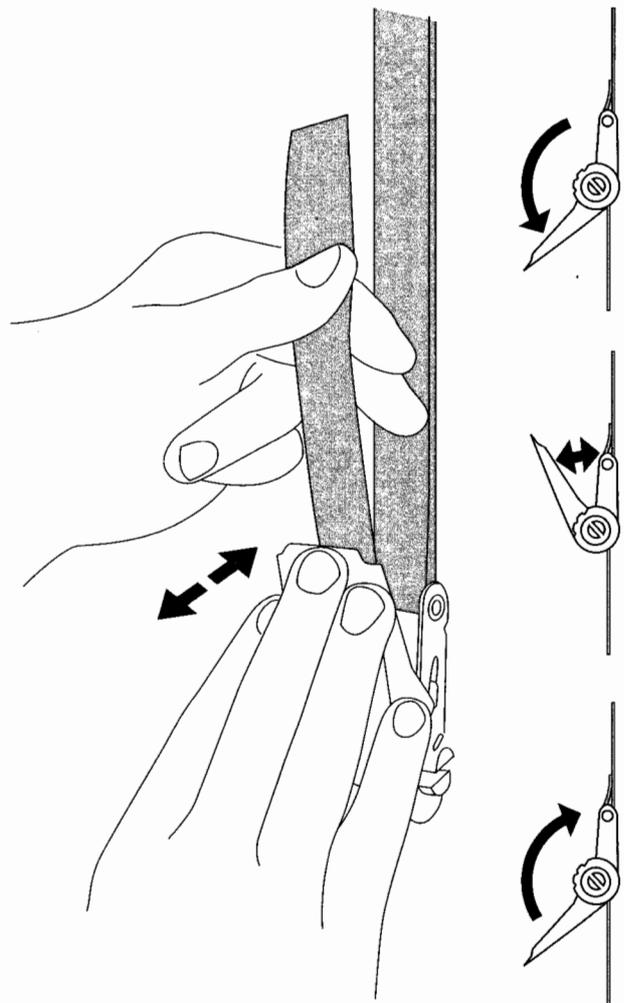


# 6

- Open the strap tensioner and insert the strap into the slot as in the picture, then pass it between the two levers.
- Ouvrir le tendeur à cliquet safe-in-lock® et insérer la sangle dans la fente comme indiqué sur le schéma 6, puis tirer la sangle entre les deux leviers.
- Open de riem spanner en steek de riem in de gleuf zoals afgebeeld, steek het vervolgens tussen de 2 hendels.
- Aprire il tensionatore e inserire la cinghia nella fessura come nel disegno, quindi farla passare tra le due leve.
- Abrir el tensor e insertar la cinta dentro del bucle como indica el dibujo, entonces pasar la cinta entre las dos levas.
- Öffnen Sie die Spannratsche und führen Sie den Gurt durch die Öffnung zwischen die beiden Hebel.
- Otevřete napínač a vložte popruh do mezery jako na obrázku, potom ho provlečte napínacem.
- Otvorte napínací svorku, vložte pás do svorky podla obrázku, potom pás vsuňte medzi dve svorky.
- Åbn remstrammeren, og før remmen ind gennem åbningerne som vist på figuren, og før den derefter ud mellem de to grebhaivdele.
- Åpne remstrammeren og før remmen inn i åpningen som vist på bildet, og før den deretter forbi de to stengene.
- Öppna remspannet och för in remmen i spåret såsom visas i bilden och för sedan remmen mellan de två handspakarna.
- Avaa hihnankiristin ja pujota hihna aukkoon kuvan osoittamalla tavalla. Vie se sitten kahden vivun välistä.

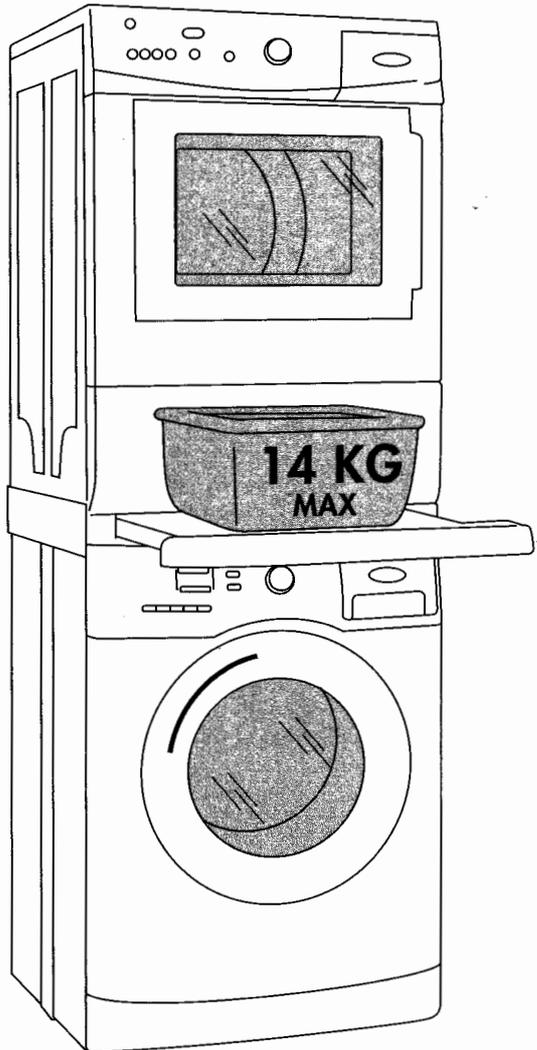
# 7

- GB** Pull the strap head and adjust the belt tensioner as shown in the picture. Remove any slack from the belt and then complete three tension cycles to ensure optimum security.
- F** Tirez sur la sangle pour qu'elle soit bien tendue autour du sèche-linge. enfin, actionner le tendeur à cliquet safe-in-lock® (environ 4 fois) pour atteindre la fixation optimale de sécurité.
- NL** Trek aan de hoofdriem en pas de riemspanner aan zoals afgebeeld, zodat de riem goed is aangelegd rond de wasmachine/droger, span vervolgens verder aan tot de optimale bevestiging is bereikt.
- I** Tirare il capo della cinghia e agire sul tensionatore come nel disegno, fino ad avere la cinghia ben distesa su tutto il perimetro, quindi effettuare tre cicli completi per raggiungere la chiusura ottimale.
- E** Estirar de la punta de la cinta y ajustar el cinturón tensor como indica el dibujo, para conseguir una Buena distribución de la cinta alrededor del perímetro de la lavadora/secadora, y completar el tensionado mediante los tres ciclos para obtener un óptimo ajuste de seguridad.
- D** Ziehen Sie den Gurt mit Hilfe der Spannratsche fest. Ziehen Sie auf diese Weise den Gurt noch dreimal nach, um maximale Sicherheit zu gewährleisten.
- CZ** Táhněte za konec popruhu a nastavte napínač tak jak je prezentováno na obrázku, aby popruh dobře obeplul obvod pračky/sušičky, potom dokončete třemi napnutími cyklu k dosažení bezpečného připevnění.
- SK** Natiahnite napínací pás a zatvorte napínaciu svorku podľ obrázku. Uistite sa, že pás nie je uvoľnený a potom trikrát dotiahnite pás napínacou svorkou na zabezpečenie stability a optimálnej bezpečnosti.
- DK** Træk i remmens ende, og juster remstrammeren som vist på figuren. Fjern eventuel slaphed i remmen, og gennemfør derefter tre strammingscykluser for at sikre optimal lukning.
- N** Trekk i toppen av remmen og juster beltestrammeren som vist på bildet. Påse at det ikke er slakk i beltet og fullfør tre strammesykluser for å garantere for optimal sikkerhet.
- S** Dra i remhuvudet och justera remspännet såsom visas i bilden. Eliminera eventuell slakhet i remmen och utför sedan tre spännmoment för att erhålla maximal säkerhet.
- FIN** Vedä hihnän päästä ja sääda hihnankiristintä kuvan osoittamalla tavalla. Poista hihnasta kaikki löysyys ja takaa mahdollisimman suuri turvallisuus suorittamalla kiristys kolmesta kohtaa.



# 8

- GB** Once the strap tensioner is locked, fold the excess strap, cover it with the 'safe-in-lock' case and secure it in the special slots.
- F** Une fois le tendeur à cliquet safe-in-lock® verrouillé, repliez la sangle qui dépasse du cache pour que ce dernier puisse la dissimuler (cf schéma 8)
- NL** Van zodra de riemspanner vergrendeld is, sluit af met "safe-in-lock" en zet hem in de speciale vergrendeling.
- I** Una volta chiuso il tensionatore, ripiegare la cinghia in eccesso e applicare la copertura bloccandola con gli appositi gancetti.
- E** Una vez el tensor está cerrado, doble el exceso de cinta y tápelo con el embellecedor del 'safe-in-lock' asegurandola con los bucles especiales.
- D** Sobald die Spannratsche geschlossen ist, falten Sie bitte den überstehenden Gurt und verschließen das System mit der 'safe-in-lock' Abdeckung, bis diese einrastet.
- CZ** Až bude napínač uzamčen, ohněte přebytečnou část popruhu a přikryjte ji Safe-in-lock pouzdem a zajistěte určeným zárezem.
- SK** Ak je pás bezpečne utiahnutý, vložte presahujúci kus pásu do 'safe-in-lock' krytu a uzavrite ho v špeciálnom puzdre.
- DK** Når remstrammeren er låst, foldes den overskydende rem sammen, og 'safe-in-lock'-dækslet lukkes sammen over strammeren og fastgøres ved hjælp af de dertil beregnede tapper.
- N** Når remstrammeren er låst, fold den overskytende delen av remmen, dekk den til med 'sikkerhetslåsens' deksel og sikre den i de spesielle åpningene.
- S** När remspännet har låsts: vik ihop den återstående delen av remmen, täck över den med "safe-in-lock"-kåpan och säkra kåpan i de speciella spårerna.
- FIN** Taita hihnän ylijäämä hihnankiristimen lukitsemisen jälkeen, peitä se safe-in-lock-kotelolla ja kiinnitä se erityisiin aukkoihin.



**Wpro**

- GB** Customer Service Whirlpool UK Tel. Nr. 0844 815 8989
- F** Service Consommateur France: tél.: 0 892 700 150
- NL** B: 02/263 32 27 – NL: 076/530 64 30
- I** Servizio Clienti Italia Tel.: 199 580 480
- E** Atención al Cliente: 902 203 204
- D** D: 0185/252530. A: 050/6700. CH: 0848 801 001
- CZ** Zákaznická služba: 00420 251001043 IZT
- SK** Zákaznícke centrum: 0850 003 007
- DK** Forbruger Service: 44880280
- N** Consumer Service - 4722782500
- S** Konsument tjänst - 0771 750000
- FIN** Tekninen palvelu (09) 6133 6231